


The version you're consulting is not final. This course description may change. The final version will be published on 1st June.

5.00 credits	15.0 h + 15.0 h	Q2
--------------	-----------------	----

Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	Translating short samples of literary texts exhibiting different styles and drawn from different genres and authors.
Learning outcomes	<p>At the end of this learning unit, the student is able to :</p> <p>Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme</p> <p>This unit contributes to the acquisition and development of the following learning outcomes, as assigned to the Master's degree in translation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • analyse a source document, identify potential textual and cognitive difficulties and assess the strategies and resources needed to reformulate it in line with communicative needs (1 – Translation); • translate general and domain-specific material in one or several fields from one or several source languages into their target language(s), producing a 'fit for purpose' translation (6 – Translation); • translate different types of material on and for different kinds of media and target audiences, using appropriate tools and techniques (7 – Translation); • check, review, revise and evaluate their own work and that of others according to standard or work-specific quality objectives and assess the appropriateness of using tools for the work at hand (11 – Translation); • use the most relevant IT applications, including the full range of office software, and adapt rapidly to new tools and IT resources having critically assessed their relevance and the impact of change on their work practices (15 – Technology). <p>Specific learning outcomes on completion of teaching unit</p> <p>On completing this unit the student is able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • translate a short literary text, selected from a given genre and author, from Italian into French, respecting the entirety of the semantic, linguistic and stylistic content; • defend through argument the translation options effected.
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Translation	TRAD2M	5		
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General	ROM2M	5		